



ГОД ЛЕНИНСКОЙ УЧЕБЫ

ВНЕШНИХ условиях, когда в мире идет острейшая борьба двух идеологий — социалистической и буржуазной...

В решении больших и ответственных задач, поставленных нашей партией в области идеологии...

«Нет и не может быть, — говорится в Постановлении ЦК КПСС к 100-летию со дня рождения В. И. Ленина...

В ПОДДЕРЖКУ ПАТРИОТОВ ВЬЕТНАМА

Товарищи Л. И. Брежнев и А. Н. Косыгин направили в Каир участникам чрезвычайной конференции Организации солидарности народов Азии и Африки...

В ЧЕСТЬ ПРАЗДНИКА ТАНКИСТОВ

Трудящиеся Грузии, воины Краснознаменного Закавказского военного округа вместе со всеми советским народом торжественно отмечают День танкистов...



Юбилейные торжества, посвященные 150-летию Н. Бараташвили...

социализма и коммунизма, в мировом революционном движении, в развитии и укреплении мировой социалистической системы...

Определенных успехов в полевом — марксистско-ленинском образовании коммунистов и беспартийных добились партийные организации нашей республики...

Трудящиеся нашей страны встречают новый учебный год в сети партийного просвещения в обстановке необычайно высокого и трудового подъема...

Успех кооператоров-строителей

География объектов, сооружаемых сейчас Союзом потребителей с их обществ Грузии, весьма обширна. Пансионат на курорте Шоуи, консервный завод в Амброури...

В ДНИ ЮБИЛЕЯ Н. БАРАТАШВИЛИ

таей Грузии, вернисажем посвященной поэту художественной выставки в Государственной картинной галерее...

- МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ СВЕРХ ЗАДАНИЯ
ЧАЕВОДЫ
ОБГОНЯЮТ ВРЕМЯ
ДИАТОМИТ ИДЕТ НА ГОРА



Стан на трудовую вахту в честь 100-летия со дня рождения В. И. Ленина...

Словом руставелевцев Колхозники села Уде придают ценную инициативу передовых колхозов и совхозов республики...

В счет обязательств

Наше хозяйство — свиноводческое. Успехов в своей отрасли мы добиваемся не раз, а вот нынешняя трудовая победа артелят совхоза досрочно выполнил годовое задание по сбору ценного майного иста...



Часоводы колхоза села Гурнанта Махарадзевского района в этом году обязались собрать 1500 тонн майного иста...

БОЛЬШЕ ВНИМАНИЯ РАЗВИТИЮ КОНСЕРВНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

В Кремле 5 сентября состоялось заседание Комиссии по промышленности, транспорту и связи Совета Национальностей Верховного Совета СССР...

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

О награждении тов. М. Ф. Чидвадзе почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР...



Отлично трудятся в эти дни коллектив тбилисской косметическо-парфюмерной фабрики «Иверия». Став на трудовую вахту в честь 100-летия со дня рождения В. И. Ленина и 50-летия комсомола, молодежная бригада первого конейера парфюмерного цеха, которой руководит Н. Чантурия, с пренебрежением реализует задания. На снимке (слева направо): руководитель бригады Н. Чантурия и передовые фасовщицы Л. Эснава и Д. Келехсаева.

ПАРТИЙНАЯ ЖИЗНЬ С ЧЕМ ТЫ ВЫХОДИШЬ НА ТРИБУНУ?

Недавно мы обсуждали на собрании партийного актива состояние идеологической работы в районе. Выяснилось, что мероприятия были проведены целый поток, но влияние этого потока на людей кое-где оказывалось слабым, будто в стороне он шумел. То было следствием стремления соборности форму без должного проникновения в содержание идеологической работы. Возник вопрос о всемерном повышении качества и действенности пропаганды. Стали мы знакомиться с каждым пропагандистом в отдельности. И тут, наряду с примерами, достойными подражания, выявились случаи, если можно так выразиться, «мелкой пахоты» в работе по воспитанию людей. Правда, их было немного, этих случаев, и не показательно они для всей партийной организации. Но, к сожалению, они все же были.

...Люди приготовились слушать. Лектор Г. Д. Гонгадзе раскрыл науку, отталкиваясь и монотонно объявив тему своего выступления. Потом начал уныло читать доклад. Аудитория «он» не видел, но аудитория его видела и пока слушала. А когда прошло минут десять-пятнадцать, контакт между пропагандистом и слушателями иссяк, кто-то с облегчением вздохнул: «Наконец-то».

Отрадно, что за последнее время у нас в районе подобные случаи становятся редкостью. Настоящими бойцами идеологического фронта стали сотни партийных активистов — люди основательной теоретической закалки. И первыми среди них мне хочется назвать инженера П. Д. Махарадзе, преподавателя М. А. Розова, секретаря первичной парторганизации Т. Ш. Абашидзе, научного работника Г. С. Хушадзе, партийного активиста из села Чубисхеви А. С. Бардзмадзе.

Следует несколько подробнее рассказать о последнем из названных товарищей — Александре Сергеевиче Бардзмадзе. Он по образованию — агроном. В этом человеке сочетаются требовательность и задушевность. За первое — одностельчане его уважают, за второе — любят. Мне доводилось бывать у него на занятиях полтешколы, а также слушать его лекции. Александр Сергеевич умеет воздействовать на аудиторию. Когда он говорит с трибуны (а трибуна для него не только столик на клубной сцене или в учебном классе, но и полдень стан, лесная поляна или другой производственный участок, где трудятся его земляки), то каждому слушателю кажется, что слова лектора обращены именно к нему.

ПО ВСЕХ КОНТИНЕНТАМ

Прибытие советских делегаций в КНДР

ПХЕНЬЯН, 6 сентября. (ТАСС). Для участия в праздновании 20-й годовщины провозглашения Коре́йской Народно-Демократической Республики, исполняющейся 9 сентября, сегодня сюда прибыла советская правительственная делегация. Во главе делегации — член Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР Д. С. Полянский. Другими членами делегации — председатель исполкома Приморского краевого Совета депутатов трудящихся М. М. Кузнецов и посол СССР в КНДР Н. Г. Сударинов. Этот же самолетом прибыли делегация советских женщин и делегация ВЛКСМ, которые также примут участие в торжествах по случаю 20-летия республики. Делегацию советских женщин возглавляет депутат Верховного Совета СССР, председатель Комитета советских женщин, Герой Советского Союза летчик-космонавт В. Терешкова-Николаева. Глава делегации ВЛКСМ — второй секретарь Центрального Комитета ВЛКСМ Б. Н. Пастухов.

ПЛЕНУМ ЦК КОМПАРТИИ СЛОВАКИИ

ПРАГА, 5 сентября. (ТАСС). Как сообщило Пражское радио, сегодня утром в Братиславе открылся пленум ЦК Коммунистической партии Словакии. С докладом о современном положении в Словакии и задачах партии на пленум выступил первый секретарь ЦК КПСЧ Г. Гусак. Пленум заслушал также доклад секретаря ЦК КПСЧ В. Павленды, посвященный проблемам федерализации Чехословакии.

ЗАЯВЛЕНИЕ МИНИСТЕРСТВА ВНЕШНИХ ДЕЛ ЧССР

ПРАГА, 5 сентября. (ТАСС). Министерство внутренних дел ЧССР сделало заявление, сообщает агентство ЧТК, в связи с запросами Пен-клуба и других аналогичных организаций о судьбе некоторых чехословацких работников культуры. В заявлении указывается, что, как было установлено, эти работники культуры нормально трудятся и активно участвуют в общественной жизни страны.

НА КОНФЕРЕНЦИИ СОВЕТА МИНИСТРОВ ОАЕ

АЛЖИР, 6 сентября. (ТАСС). На конференции Совета Министров ОАЕ после закрытого совещания глав делегаций вчера открылось публичное заседание. На заседании выступил избранный председателем бюро внешней сессии министр иностранных дел Алжира А. Бутефлика.

СБИТЫ В НЕБЕ ЛАОСА

ХАНОЙ, 5 сентября. (ТАСС). Патристические вооруженные силы Лаоса 29 августа сбивли два американских самолета, совершивших налеты на густонаселенные районы провинции Самнеа. Еще один американский самолет, сообщает агентство Косан Патет-лао, был сбит патриотами 23 августа.



9 сентября исполняется 20 лет со дня провозглашения Коре́йской Народно-Демократической Республики. На снимке: в городе Хамхыне. Фотохроника ТАСС.

ПО УКАЗКЕ БОННА

ЗАПАДНЫЙ БЕРЛИН, 5 сентября. Корр. ТАСС К. Саявин передает. Для усиления антикоммунистической пропаганды было исполнено заседание здесь западногерманских городов. Это мероприятие, устроенное по инициативе федеративной республики — в Западной Берлине, носило заведомо провокационный характер. Несмотря на то, что боннские власти не имеют никаких прав в Западной Берлине, организаторы этой очередной провокации получили полную поддержку городской администрации, действующей по указке Бонна. Местный правящий бургомистр Шюй, выступая с трибу-

БОРЬБА АРАБСКИХ ПАТРИОТОВ

АММАН, 5 сентября. (ТАСС). Борьба сил арабского сопротивления против израильских захватчиков на оккупированных территориях и в самом Израэле ширится с каждым днем. Взрывы, проводимые вчера в центре израильской столицы, свидетельствуют о решимости палестинских организаций сопротивляться отвечать ударом на каждый карательный акт израильской армии против мирного арабского населения. В опубликованном здесь коммюнике организации «Народный фронт освобождения Палестины» указывается, что взрывы в Тель-Авиве, осуществленные членами этой организации, являются преддурждением израильским оккупантам в связи с их карательными действиями против мирного арабского населения захваченных территорий.

200 тысяч американцев расплачиваются

ВАШИНГТОН, 5 сентября. (ТАСС). По сообщениям информационных агентств из Сайгона, только за прошлую неделю в Южном Вьетнаме из строя выведено более 2.900 американцев. Это самые большие потери за последние три месяца. Всего же, по данным американского командования в Южном Вьетнаме, которые, как обычно, занижены, агрессия против вьетнамского народа обошлась США более чем в 200 тыс. человек убитыми, ранеными и пропавшими без вести. Потери США во вьетнамской войне уже превысили их потери во время войны в Корее.

Зверства продолжают

НЬЮ-ЙОРК, 5 сентября. (ТАСС). Вслед за кровавой расправой над демонстрантами в Чикаго местом очередного полицейского произвола стал район Нью-Йорка — Бруклин. Около 200 полицейских набросились вчера на группу негров у здания бруклинского суда. Негры шли в суд, чтобы присутствовать при разбирательстве дела трех своих товарищей, арестованных недавно во время столкновений в гетто. С криками «являсь белых» и «Уоллес в президенты» расистско-полицейские обрушили дубинки на негров. Несколько человек получили тяжелые увечья.

ПОЛИТИКА — ПРЕЖНЯЯ, АНТИРАБОЧАЯ

ЛОНДОН, 6 сентября. Корр. ТАСС Ю. Устименко передает: «Английское правительство не собирается вносить никаких изменений в политику «цен и доходов» — заявила на пресс-конференции в Вэксфорд министр по вопросам занятости и производительности труда Барбара Касл. Она выступила перед журналистами вскоре после заседания конгресса Британских тред-юнионов, на котором эта политика была отвергнута. Это заявление члена лейбористского кабинета министров свидетельствует о том, что правительство намерено и в будущем игнорировать требования английских рабочих. Лейбористы, пришедшие к власти с программой, получившей поддержку БКТ и многих рядовых членов партии, стали проводить политику, идущую вразрез с их предвыборными обещаниями. Сейчас они пытаются найти выход из экономического тупика, в который они завели Англию. Политика «цен и доходов» ведет к росту цен на продукты питания и промышленные товары при неизменной заработной плате трудящихся. Она дает возможность монополиям увеличивать свои прибыли за счет снижения жизненного уровня народа. Эта политика была осуждена на конференциях БКТ и лейбористской партии в прошлом году. Она потерпела сокрушительное поражение и является крупнейшим сбоем с момента вступления в должность тред-юнионов. Поляризация большинства резолюций, представленных на рассмотрение конференции лейбористов, которая открывается в Вэксфорде 30 сентября, отвергает экономический курс правительства. Опубликованная сегодня здесь повестка для конференции показывает рост недовольства рядовых членов партии многими аспектами внутренней и внешней политики правительства.

Переброска американских военных самолетов в Японию

ТОКИО, 6 сентября. (ТАСС). 36 военно-транспортных самолетов «С130-Геркулес», принадлежащих ВВС США, перебросены вчера на авиабазу «Итадзуки», сообщает сегодня газета «Майнити». Это уже второй случай, когда на эту американскую военно-воздушную базу в Японии перебрасывается такая большая группа военно-транспортных самолетов США. Это свидетельствует о расширении использования американских военных баз в Японии для войны во Вьетнаме, несмотря на протесты японской общественности и всенародные требования ликвидировать эти американские очаги агрессии и вмешательства во внутренние дела страны.

ВЫСТУПЛЕНИЕ КЛИФФОРДА

ВАШИНГТОН, 6 сентября. (ТАСС). Министр обороны США Кларк Клиффорд заявил вчера в Национальном клубе печати, что Пентагон намерен сохранить свыше 300 тысяч американских солдат в Западной Европе. Признав, что содержание этих войск обходится весьма дорого для американских налогоплательщиков, министр тем не менее отстаивал необходимость столь «крупного военного вклада США в НАТО» и призвал других членов Северо-

Кормушка для монополий

НЬЮ-ЙОРК, 6 сентября. (ТАСС). Крупнейшие американские монополии лавинообразно своих прибылей получают за счет выполнения военных заказов. Таких заказов их постоянно обеспечивает Пентагон. Конгресс «Джедрал моторс» получил заказ на производство танков на общую сумму в 2,7 млрд. долларов. «Боник компания» заключила контракт на изготовление усовершенствованной модели бомбардировщика «В-52». Стоимость контракта — 1,9 млрд. долларов. Техаская радиокорпорация «Коллинг радио корпорейшн» выполняет крупный заказ по созданию специального оборудования для военно-морского флота.

НОВОЕ В СОЦИАЛЬНОМ СТРАХОВАНИИ

Совет Министров СССР по предложению ВЦСПС установил новый порядок планирования средств социального страхования. С будущего года профсоюзы получат право самостоятельно распределять ассигнования на все виды обеспечения трудящихся по социальному страхованию, кроме пенсий. Для дальнейшего улучшения профилактической и оздоровительной работы профсоюзы смогут использовать средства, сэкономленные в результате уменьшения случаев временной нетрудоспособности рабочих и служащих. Об этом советским и иностранным журналистам сообщил 4 сентября на пресс-конференции секретарь ВЦСПС Н. Н. Романов.

Пресс-конференцию организовали ВЦСПС и отдел печати МИД СССР. Ее темой — государственное социальное страхование в СССР. Н. Н. Романов подчеркнул, что Коммунистическая партия, Советское правительство и профсоюзы постоянно заботятся о повышении благосостояния, культуры и здоровья народа. Материальное благосостояние советских людей обеспечивается не только их личными заработками и доходами.

Они получают за счет общественных фондов потребления 750 рублей в год в расчете на одну семью. Это расходы на бесплатное образование, медицинское обслуживание, социальное обеспечение. Кроме того, ежегодно государство затрачивает в расчете на одну семью около 150 рублей на строительство жилищ, школ, медицинских и культурно-бытовых учреждений.

Первый декрет о социальном страховании Советское государство приняло уже 14 ноября 1917 года, напомнил секретарь ВЦСПС. В его основу были положены основные принципы социального страхования, разработанные В. И. Лениным.

Советский Союз — первая в мире страна, где рабочие и служащие освобождаются от уплаты взносов на социальное страхование. Эти взносы делаются предприятиями или учреждениями в размере от 4 до 9 процентов от фонда заработной платы. За последнее десятилетие расходы на социальное страхование в стране возросли в два с половиной раза и теперь достигают почти 14 миллиардов рублей!

Ярким свидетельством постоянной заботы о благе человека-труженика является решение сентябрьского (1967 год) Пленума ЦК КПСС «О мерах по дальнейшему повышению благосостояния советского народа». В соответствии с этим решением, в частности, повышены размеры пособий по временной нетрудоспособности, снижен пенсионный возраст колхозникам, работникам предприятий текстильной промышленности, инвалидам Великой Отечественной войны, труженикам районов Крайнего Севера и другим.

Большое внимание секретарь ВЦСПС уделил развитию санаторно-курортного лечения и организации отдыха трудящихся. Он сказал, что в стране действует более четырех с половиной тысяч здравниц. Только профсоюзы имеют около трех тысяч санаторно-курортных учреждений, пансионатов и домов отдыха. В них одновременно отдыхают 435 тысяч человек.

В минувшем году в санаториях, пансионатах и домах отдыха побывало более девяти миллионов человек. Из них шесть с половиной миллионов человек лечились и отдыхали бесплатно или приобрели путевки за 30 процентов их стоимости.

Большое внимание профсоюзы уделяют организации отдыха детей и подростков. К их услугам тысячи пионерских лагерей, где одновременно и здоровья почти два миллиона школьников. Путевки в пионерские лагеря также выдаются бесплатно или за незначительную плату.

Подробно секретарь ВЦСПС рассказал о пенсионном обеспечении трудящихся. В текущем году по бюджету государственного социального страхования на эти цели намечено израсходовать 9,7 миллиарда рублей. Социальным страхованием в Советском Союзе управляют сами трудящиеся через свои профессиональные союзы.

В заключение Н. Н. Романов ответил на вопросы журналистов. (ТАСС).

ГРУЗИЯ НА ИЗМИРСКОЙ ЯРМАРКЕ

ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ В СОЮЗЕ ЖУРНАЛИСТОВ

Советская Грузия вносит значительный вклад в развитие внешней торговли СССР. Продукция промышленности республики экспортируется в 67 стран. Многогранной жизнью и деятельностью грузинского народа в последнее время познакомились посетители восьмой выставки «Экспо-67» в Монреале, четвертой Международной ярмарки в Алжире и др.

В эти дни в Измире открыта 57-я Международная ярмарка, в которой принимают участие 42 иностранных государства. Советский Союз является традиционным участником этой ярмарки. Впервые Грузинская ССР представлена на ней самостоятельным разделом. На открытии ярмарки присутствовал представительная делегация во главе с первым заместителем председателя Совета Министров Грузинской ССР Г. И. Чоговадзе. В состав ее входили: председатель Совета Министров Аджарской АССР Л. М. Давиташвили, заместитель председателя Совета Министров Аджарской АССР Ю. С. Чанба, полномочный представитель внешней торговли СССР при Совете Министров Грузинской ССР Р. С. Елигулашвили.

Участию Грузии в Измирской ярмарке была посвящена устроенная Союзом журналистов 6 сентября пресс-конференция. На ней были представители республиканских и городских газет, радио и телевидения, Грузинского телеграфного агентства.

Пресс-конференцию открыл председатель президиума правления Союза журналистов Грузии, редактор республиканской газеты «Коммунист» Д. В. Мчедlishvili. Он представил слово главе правительственной делегации, первому заместителю председателя Совета Министров республики Г. И. Чоговадзе.

Тов. Чоговадзе рассказал об огромном интересе общественности Измира, посетителей ярмарки к Советскому Союзу, и в частности к Грузии, ее достижениям.

В грузинском павильоне, площадью более тысячи квадратных метров, оформленном в национальном стиле, демонстрируется продукция более 100 предприятий республики. Здесь можно увидеть изделия Тбилисского завода шифоновальных тканей, модели судов на подводных крыльях, выпускаемых грузинскими судостроителями, плодами труда коллектива металлургического завода в Рустави и автомобильного завода в Кутайси. С интересом знакомятся измиры, гости ярмарки с макетами Тбилисского метрополитана.

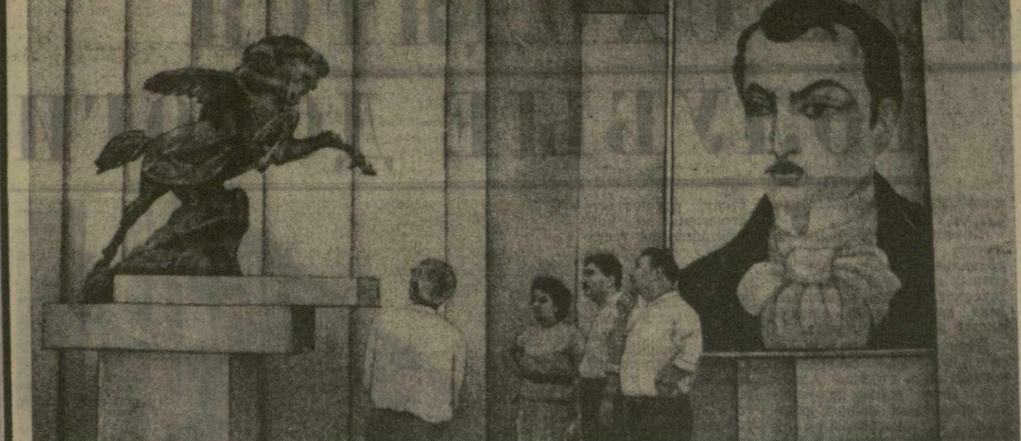
Большой успех выпал на долю Тбилисского дома моделей. Об этом свидетельствует хотя бы тот факт, что по субботам и воскресеньям организуются по два сеанса показа новых фасонов готового платья грузинских художников-модельеров.

В первые же дни в грузинском павильоне было заключено 18 коммерческих сделок на поставку продукции промышленных предприятий республики.

— Успех нашей республики на Измирской ярмарке, — сказал тов. Чоговадзе, — свидетельствует об огромных достижениях грузинского народа, которых он добился под руководством Коммунистической партии, благодаря осуществлению ленинской национальной политики.

В заключение Г. И. Чоговадзе ответил на вопросы журналистов (ГрузТАГ).

К 150-летию со дня рождения Н. Бараташвили



ПЕРВОЕ АКАДЕМИЧЕСКОЕ

Шрифты решили приобрести по возможности такой, каким пользовались во времена Бараташвили.

Комиссия разработала план подготовки литературно-критического раздела книги. Были намечены авторы, определены круг вопросов, которые казались наиболее важными. Планы были обширными. Но с их осуществлением торопиться не приходилось: международная и внутренняя обстановка не предвещала скорого затишья. Между тем все дорожало. Издания же осуществлялись на собственные средства Е. К. Эривани, на средства ее племянника, будущего профессора и основателя петроградской школы в Грузии Г. М. Смирнова, на пожертвования отдельных частных лиц.

Впоследствии редактор книги Самсон Пирхалава с благодарностью называл лишь одного человека, который до самого конца оставался преданным задуманному делу и вместе с Екатериной Михайловной дождался торжественного дня выпуска книги. — Это был Иосиф Гришашвили.

Сохранилось несколько писем, позволяющих представить себе условия, в которых рождалась книга.

«Многоуважаемая Елизавета Михайловна! Бумагу купил, но до сих пор еще не могли закончить, потому что помещали различные беспорядки. Думаю, сегодня или в понедельник закончим все. Поэтому в понедельник вечером непременно зайду и представлю все отчеты, что и как сделано.

Душено Вам преданный Самсон Пирхалава».

Второе письмо также рассказывает о ходе работы над книгой:

«Глубоко окупаемая я Екатерина Михайловна! Сейчас С. Пирхалава сообщил мне, что в четверг или пятницу Н. Д. Эривань не могут быть, и просят отложить завтрашнее заседание, уведомив Вас об этом.

До Вашего сведения докладываю, что смета уже прислана мне, и что ведутся переговоры с авторами Г. М. Ласхишвили еще не дал мне окончательного ответа.

О последующем сообщу особо. Всегда готовый к услугам — Ваш Г. Журули».

Начался 1920 год. А жизни никак не входила в нормальную колею. Решено было не ждать окончания событий и выпустить книгу на основании имеющихся материалов. Договорились с издателем А. Арабидзе и осенью приступили к печати.

К 1921 году книга все еще не была выпущена.

Осуществить задуманное издание удалось лишь после установления в Грузии Советской власти.

Частную типографию закрыли, находившаяся здесь бумага куда-то пропала. Но книга все же вышла. В январе 1922 года она была выпущена тиражом 2.600 экземпляров. На ее титульном листе стояла эмблема Государственного издательства.

Правительство Советской Грузии, несмотря на массу требующих немедленного разрешения вопросов государственной важности, сделало все возможное, чтобы сохранившаяся грузинская культура пополнилась первым изданием книги Н. Бараташвили.

Книга началась вступительной статьей Ионы Меунаргия «Жизнь Николая Бараташвили». Далее, после стихов, поэмы и писем автора, следовал литературно-критический раздел, где каждое произведение в целом и отдельные поэтические строки подвергались кропотливому и многогранному анализу.

Е. Такашвили знакомил читателей с сохранившимися автографами поэта, С. Пирхалава, сверяя их, устанавливал сходство и различия автографов. Г. Джавахишвили рассказывал о предшественнике Бараташвили.

Ряд вопросов был поставлен и разрешен в работе Г. Кикодзе «Н. Бараташвили»; статья Д. Унадзе «Развитие творчества Бараташвили» касалась проблем мироощущения и мировоззрения поэта.

И, наконец, большая статья С. Горгадзе была посвящена разбору поэзии Н. Бараташвили.

Кроме того, в книге, как и подобает академическому изданию, был дан подробный историко-литературный обзор всего наследия поэта, а также приведен перечень восьми предыдущих изданий с краткими аннотациями к ним.

Последний раздел книги посвящен вопросу о портрете Бараташвили. Здесь

10 сентября в Тбилиси в Карпентной галерее открывается выставка «Н. Бараташвили к 150-летию со дня рождения». На снимке: один из уголков выставки.

Джасуг ЧАРКВИАНИ

ДОРОГАМИ МЕРАНИ ТВОЕГО

Верой суровой,
Верой крепчайшей
Я верю в тебя,
И молитвы мои
Отмечены с дотлевым
прекрасном чащей,
Желанною чащей добра
и любви.

Мне казалась всегда
Твое гордое имя
то граникам гор,
То сияющей крыль,
И твоей высоты
голубоючий мной
Прохладой своей
мне лицо оступил.
Я боюсь оскорбить
Тебя громкой любовью,
Твоей тоскою дух
я в себе прозревал,
И твой дерзостный стих
был наследован мною,
Он в душе у меня
Прогревал, как обвал,
Твоя мысль в себе
небеса отражала,
И о родине пел ты
в надеждном краю.
И в сердцах у потомков,
Как на вечных скрижалях,
Записал свои думы
и душу свою.
Только ты обьяснил
Тайны трудных бессонниц,
И о родине милой
поведал мне,
И сияет всевластно
грузинское солнце,
Под которым поэт
Просекал на коню.
И долины олят слышат
голос Мерани.

Я предчувствую снова
Бессмертный полет,
Я брожу в Анапури,
И в рассветном тумане,
Как заря, твоя тень
Мне навстречу идет.

Н. ФОМИНА.

ПОВЫШАТЬ РОЛЬ СОБРАНИЙ РАБОЧИХ И СЛУЖАЩИХ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПРЕЗИДИУМА ВЦСПС

Президиум ВЦСПС обсудил вопрос «О собраниях рабочих и служащих на предприятиях, в организациях и учреждениях».

В принятом по этому вопросу постановлении отмечается, что эти собрания являются важной формой политического воспитания трудящихся, мобилизации рабочих и служащих на выполнение производственных планов, широкого привлечения их к участию в управлении производством, осуществлении общественного контроля за выполнением директив партии и правительства, укрепления социалистической дисциплины труда. В условиях новой системы планирования и экономического стимулирования, повышения самостоятельности предприятий в решении вопросов производства, труда и быта рабочих и служащих роль собраний еще более возрастает.

Под руководством и при помощи партийных организаций профсоюзные комитеты стали несколько лучше готовить и проводить собрания рабочих и служащих. Вместе с тем имеются факты, когда профсоюзные комитеты и хозяйственные руководители недооценивают роль таких собраний. На ряде предприятий они проводятся нерегулярно. Профсоюзные комитеты при определении повестки дня собраний не всегда учитывают мнение коллективов.

Президиум ВЦСПС обязал фабрично-заводские, местные, районные, городские, областные, краевые, республиканские, центральные комитеты и советы профсоюзов устранить недостатки в проведении собраний рабочих и служащих.



Комнаты были уставлены мебелью работы старых мастеров; в сервантах и секретах покоились редкостные издания, бережно сохраненные хрусталь, фарфор, бронза минувших веков; на стенах — картины, тоже уникальные...

Все это связывалось с именами Петра I, Пушкина, Лермонтова. Связывалось с добрым близким именем П. И. Чайковского. А иногда назвалось — растворялось дыми и появлялся Нилья Чавчавадзе.

Здесь хотелось говорить шепотом, торжественно-почтительно, как в музее. А они спорили. Горячились, переубеждали друг друга. Как всегда — страстно, заразили всех своей волевымостью, словно читая стихи, говорил Иосиф Гришашвили. Ивано-Джавахишвили спокойной мягкостью речи старался усмирить его пыл.

И на тех самых столах, где когда-то писались гениальные строки русской классики, лежали автографы корифеев грузинской поэзии.

Нилья 1915 года. Она исполнилась 70 лет со дня трагической гибели Николая Бараташвили, и в доме племянника поэта — Николая Ревашовича Эривани — заседала комиссия, готовившая первое академическое издание сочинений гениального автора «Мерани».

Самого Н. Р. Эривани в живых уже не было, поэтому все заботы по изданию, осуществлению заветного желания покойного, взяла на себя его супруга — Екатерина Михайловна Эривани, женщина большого ума и редкой энергии.

Планы были обширные. Предполагалось, во-первых, тщательно сверить все имеющиеся тексты с оригиналами, во-вторых, снабдить книгу иллюстрациями. Правда, учитывая тяжелые обстоятельства в связи с затянувшейся войной, решили ограничиться печатанием фотографий и зарисовок мест и людей, близких поэту; заказывать отдельные иллюстрации авторам не представлялось возможным. Книжки и оттиски фотографий должны были быть выполнены загра-

ИЗ НОВЫХ ПЕРЕВОДОВ „МЕРАНИ“

Вихрем мчит меня конь мой могучий в беспредельную даль. Вслед мне ворон, угрюмо каркая, будит тоску и печаль. Взойсися ж, порывам твоим нет предела, конь мой могучий, И думы тяжкие мои развеет ты по ветру, как тучи.

Рбы же, ветер, мчишь сквозь воды, чрез скалы, кручи пролети. И сократи в стремленье бурном нетерпеливому пути. Несися отважно вперед, мой конь, сквозь непогоду, вихрь и зной, Пусть утомлен я и обречен я, но не жалею, что всадник твой.

Пускай отниму я покину, своих ровесников, друзей, Родных и милой не увижу, хоть счастлив был я вместе с ней. Где ночь с зарей меня настигнет, там будет родина моя, Лишь спутникам, небесным звездам, открою тайну сердца я.

Стон сердца и любви остаток отдам волнению морей, Порывам твоего восторга и скачке бешеной твоей. Взойсися ж, порывам твоим нет предела, конь мой могучий, И думы тяжкие мои развеет ты по ветру, как тучи.

Пусть не хоронят в земле отзвоним, среди родимых могильных плит, Друзья меня пусть не оплачат, любящий сердце пусть не скорбит. Мне ворон вырвет могилу в пустынных даялах, средь холмов, А-бура с громом, шумом, ревом засыплет мой могильный ров.

Пусть вместо слез моей любимой роса труп хладный окропит, А-железот бесконечный родных стенания заменит. В-полете взойсися конь могучий, за грань судьбы лети со мной. Рабом ее я не был раньше, им стать не может всадник твой.

Пусть проклятый зловецким роком, я одиноко коню путь. Я року враг, но меч судьбины не устраним меня ничуть. Взойсися ж, порывам твоим нет предела, конь мой могучий, И думы тяжкие мои развеет ты по ветру, как тучи.

Нет, не заглохнет порыв душевный, хотя и на смерть я обречен, И в джарах джарах след глубокий тобою будет продолжен. Твоей тропой собрат грядущий легко промчит за мной вперед, И пред судьбой своей зловецкой коня отважно поведет.

Вихрем мчит меня конь мой могучий в беспредельную даль. Вслед мне ворон, угрюмо каркая, будит тоску и печаль. Взойсися ж, порывам твоим нет предела, конь мой могучий, И думы тяжкие мои развеет ты по ветру, как тучи.

Перевод К. Бараташвили.

Константин Бараташвили — один из потомков великого поэта, к созданию которого готовился вся наша страна. В подготовку к юбилею он внес и свою лепту, переводя в Государственный музей Грузии богатый фото-материал, связанный с поэтом и его семьей.

Константин Бараташвили — не профессиональный ильлюстратор, он юрист, но он решил попробовать свои силы в поэзии. Пусть не все совершенно в переводе, выполненном им, но в него вложена большая любовь к поэту, что фамиллю носит наш современник.

Вот колокол, Из вечности отлитый, И тяжестью Твоей храм обременен. Твой колокол Озвучивал молитвы, Развешивал злато Скворбный гай ворон. Я слышу в нем Гуденье твоей боли И музыку и гимн Судьбы большой. Где б ни был я, Забыть его не волен, И слышу зван Бессонною душой. Ты сам, один, Его ковал и плавил, И нем утреком Жизнь твоя и смерть. И скорбь твою Мы забывать не вправе, Пускай звенит Разгневанная медь. Года летят легко и торопливо, Мерани вновь занату седело. Как облеко, Его взметнулись гривы, И звон гудит бессмертно и светло.

Перевел Семен Шахбазов.



Виноградники колхоза имени Орджоникидзе села Диди Чапури Сагареджского района занимают 140 гектаров, в том числе 56 гектаров являются плодородными. Виноградники этого хозяйства заложили хороший фундамент для получения и обильного урожая. Здесь своевременно провели культивацию, обработку междурядий, лечение виноградников бордоской жидкостью.

Виноградари решили в нынешнем году получить с каждого гектара по 80 центнеров винограда вместо плановых 45 центнеров.

На снимке (слева направо): бригадир виноградарей Роман Мемаришвили и председатель колхоза Антон Гургинадзе.

Фото И. Давиташвили, С. Тевзадзе. (Фотохроника ГрузТАГ).

КАК ОРГАНИЗОВАТЬ ХОЗЯЙСТВО

В редакцию поступают письма наших читателей, которые спрашивают о заданиях планов организационно-хозяйственного устройства колхозов и совхозов. Они просят также рассказать о том, какую подготовительную работу следует провести в хозяйствах, прежде чем приступить к разработке этих планов.

На эти вопросы отвечает публикуемая статья.

В Директивах XXIII съезда КПСС указывается, что главной задачей в области сельского хозяйства является значительное увеличение производства продуктов земледелия и животноводства, в целях лучшего удовлетворения растущих потребностей населения в продуктах питания, а промышленности — в сельскохозяйственном сырье.

Успешное решение столь ответственной задачи требует перехода к рациональной системе сельскохозяйственного производства. В этой связи трудно переоценить значение планов организационно-хозяйственного устройства, которые должны стать научно-экономической основой развития каждого колхоза и совхоза.

Министерство сельского хозяйства союзных республик поручено осуществлять меры по разработке в колхозах, совхозах и других сельскохозяйственных предприятиях и их планах их организационно-хозяйственного устройства. Эти планы нужно составлять с учетом основных направлений развития сельского хозяйства по зонам производственной специализации республик. План каждого хозяйства должен обеспечить максимальный рост производства продукции, наиболее эффективное использование земель и основных фондов, предельно высокую себестоимость продуктов. Вместе с тем в нем следует предусмотреть рациональное размещение и производственных и общественных зданий, жилых массивов, объектов связи, электрификации, водоснабжения, канализации, благоустройство населенных пунктов.

В период организационно-

хозяйственного устройства колхозов и совхозов должны: осуществлять специализацию сельскохозяйственного производства по хозяйству в целом и по его структурным подразделениям; завершить освоение земель, закладку новых, реконструкцию и восстановление старых плантаций многолетних насаждений; провести работы по мелиорации земель, обводнению пастбищ и защите почв от эрозии; освоить запроектированные севообороты, достичь намеченного уровня урожайности сельскохозяйственных культур; обеспечить проектную численность поголовья, продуктивность скота и птицы, создать прочную кормовую базу; завершить строительство производственных помещений, водохозяйственных сооружений, дорог, ремонтной базы и первоочередных жилищных и культурно-бытовых объектов; создать материально-техническую базу, позволяющую организовать производство в намеченном объеме и проводить сельскохозяйственные работы в оптимальные сроки.

Задания на составление планов организационно-хозяйственного устройства разрабатываются в хозяйствах и обсуждаются на общих собраниях. Затем эти задания согласовываются и утверждаются по колхозам Аджарской АССР и Юго-Осетинской автономной области соответственно министрам сельского хозяйства автономных республик и Управлению сельского хозяйства автономной области, а по другим районам — Министерством сельского хозяйства Грузинской ССР, по совхозам и другим сельскохозяйственным предприятиям республиканского подчинения — трестами и центральными органами республик (по подчиненности), по сельскохозяйственным предприятиям союзного подчинения — управлениями, главными управлениями и центральными органами Министерства сельского хозяйства СССР.

После утверждения заданий колхозы и совхозы разрабатывают планы организационно-хозяйственного устройства с привлечением на договорных и иных условиях научно-исследовательских институтов и проектных организаций. Разработка планов осуществляется по одному общесоюзному типовому фор-

муляру. К нему прилагаются объяснительная записка, а также план внутрихозяйственного землеустройства, почвенные карты, картограммы, схемы планировки и застройки центральных усадеб и хозяйственных центров производственных подразделений, технические карты, нормативные данные.

На шаг вперед, разработку организационно-хозяйственных планов в республике следует вести на основе графиков, с определением сроков по каждому району. В первую очередь планы эти нужно составлять в хозяйствах, наиболее типичных для определенной зоны производственной специализации. Они могут послужить эталоном для хозяйств других районов данной зоны производственной специализации.

В каждом колхозе и совхозе необходимо создать комиссию по разработке планов организационно-хозяйственного устройства. Комиссия должна состоять из нескольких групп, отвечающих за разработку отдельных разделов. Комиссию должен возглавлять руководитель предприятия, а группы — ведущие специалисты.

В связи с составлением планов организационно-хозяйственного устройства колхозов и совхозов большое значение имеет землеустройство. Сейчас, когда в стране так широко обсуждается проект освоенного земельного законода-

тельства, необходимо устранить недостатки в землепользовании (чересполосицу, вкравливание и т. д.). Каждому колхозу и совхозу должен быть разработан план землеустройства в колхозах и совхозах, исключающий большое значение имеет наличие нормативов и различных справочных материалов по природно-экономическим зонам. Поэтому Министерству сельского хозяйства республики и Грузинскому научно-исследовательскому институту экономики и организации сельского хозяйства нужно усилить составление, рассмотрение, утверждение и разномнение таких нормативов и справочных материалов.

Планы организационно-хозяйственного устройства позволяют четко определить конкретные пути преобразования каждого колхоза и совхоза в высокопроизводительные рентабельные хозяйства. Оказание действительной помощи колхозам и совхозам в этом деле — важнейшая задача сельскохозяйственных органов, научно-исследовательских, учебных и проектных институтов, специалистов и ученых, работающих в области сельского хозяйства.

И. КАЧИБАЯ, заслуженный агроном республики.

